

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 July 2011
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте
в Центральноафриканской Республике**

1. На своем 30-м заседании 2 мая 2011 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела второй доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике (S/2011/241), который охватывает период с декабря 2008 года по декабрь 2010 года и был представлен Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Перед Рабочей группой выступил также Постоянный представитель Центральноафриканской Республики при Организации Объединенных Наций.
2. Члены Рабочей группы приветствовали доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, и положительно отзывались о содержащихся в нем анализе и рекомендациях.
3. Они приветствовали предпринятые Центральноафриканской Республикой шаги по обеспечению защиты детей, в частности подписание Нджаменской Декларации о прекращении использования детей-солдат, усилия по обеспечению более широкой защиты гражданских лиц, подписание факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и сотрудничество с Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР).
4. Вместе с тем члены Рабочей группы выразили озабоченность тем, что вооруженные группы, включая ополчение самообороны, продолжают вербовать и использовать детей.
5. Они с серьезной озабоченностью отметили, что «Армия сопротивления Бога» (ЛРА) по-прежнему несет ответственность за нарушения и посягательства, совершенные в отношении детей, включая вербовку и использование детей, убийство детей и нанесение им увечий, изнасилования и другое сексуальное насилие и похищения детей для использования в качестве комбатантов, шпионов, сексуальных рабов и носильщиков.



6. Они побудили правительство Центральноафриканской Республики осуществить содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации, подчеркнув, в частности, безотлагательную потребность в том, чтобы правительство содействовало окончательному выполнению вооруженными группами планов действий с указанными сроками, разработанных в соответствии с резолюциями 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности, и призвали Центральноафриканскую Республику тщательно расследовать и преследовать по суду преступления, совершенные в отношении детей и закрепить взятые обязательства в национальном законодательстве.

7. Председатель структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству, Постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций, провел для Рабочей группы брифинг, посвященный его недавнему посещению Центральноафриканской Республики и более широким проблемам миростроительства в стране.

8. Постоянный представитель Центральноафриканской Республики:

а) приветствовал второй доклад Генерального секретаря и позитивные изменения в своей стране, происшедшие со времени представления первого доклада (S/2009/66);

б) вновь подтвердил приверженность своего правительства делу искоренения вербовки и использования детей вооруженными группами и перечислил меры, принятые его правительством по усилению защиты детей в Центральноафриканской Республике, включая подписание двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и утверждение Принципов и руководящих указаний по вопросам защиты детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами (Парижские принципы);

с) отметил, что программа Организации Объединенных Наций по разоружению, демобилизации и реинтеграции детей, связанных с вооруженными группами, которые подписали мирное соглашение с правительством в 2008 году, не была выполнена в полном объеме из-за нехватки ресурсов;

д) подчеркнул вклад Комиссии по миростроительству в дело защиты детей в Центральноафриканской Республике;

е) подчеркнул, что ЛРА продолжает представлять собой значительную угрозу безопасности, и выразил надежду на то, что при поддержке международного сообщества затронутые государства покончат с угрозой, которую представляет собой эта вооруженная группа;

ф) выразил сожаление по поводу того, что, несмотря на запрещение Центральноафриканской Республикой вербовки детей, дети находятся в рядах местного ополчения самообороны; отметил, что его правительству следует предпринять ожидаемые от него административные шаги по созданию национального совета по защите детей, и призвал Организацию Объединенных Наций оказать поддержку должному функционированию механизма по наблюдению и отчетности в Центральноафриканской Республике, как просил того Совет Безопасности.

9. По итогам заседания и с учетом применимых норм международного права и положений соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009), и в соответствии с ними Рабочая группа решила принять следующие непосредственные меры.

Публичные заявления Председателя Рабочей группы

10. Рабочая группа договорилась направить обращение ко всем сторонам в вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике, упоминаемым в докладе Генерального секретаря, в виде публичных заявлений ее Председателя:

I. Всем вооруженным группам

а) *выразив глубокую озабоченность* продолжающимися нарушениями и посягательствами на права детей в Центральноафриканской Республике, и настоятельно призвав их немедленно осуществить предыдущие выводы Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике (S/AC.51/2009/2);

б) *самым настоятельным образом призвав* их немедленно прекратить вербовку и использование детей и нарушения и посягательства в отношении детей, как того требуют резолюции Совета Безопасности 1532 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009), и освободить всех детей, продолжающих оставаться в их рядах;

с) *настоятельно призвав* их разработать как можно скорее планы действий с установленными сроками в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009);

д) *подчеркнув*, что полное осуществление плана действий в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009), подтвержденное целевой группой по наблюдению и отчетности, является важным шагом для стороны в конфликте, чтобы быть исключенной из приложений к докладу Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

Народной армии за восстановление Республики и демократии

е) *приветствовав* освобождение детей из рядов Народной армии за восстановление Республики и демократии (НАВРД) с июня 2008 года и призвав НАВРД обеспечить всеобщее и окончательное освобождение всех остающихся детей;

Союзу демократических сил за объединение, Демократическому фронту центральноафриканского народа и Движению центральноафриканских освободителей за справедливость

ф) *выразив глубокую озабоченность* продолжающимися вербовкой и использованием детей и другими нарушениями и посягательствами, совершаемыми в отношении детей, и призвав Союз демократических сил за объединение, Демократический фронт центральноафриканского народа и Движение

центральноафриканских освободителей за справедливость немедленно прекратить продолжающиеся нарушения и посягательства, совершаемые в отношении детей, и вступить в диалог с Организацией Объединенных Наций;

Союзу патриотов за справедливость и мир

g) *выразив глубокую озабоченность* отсутствием гуманитарного доступа в районы, находящиеся под контролем Союза патриотов за справедливость и мир (СПСМ) на северо-востоке страны, а также постоянными сообщениями о вербовке и использовании детей и о нарушениях и посягательствах в отношении детей в этих районах, и настоятельно призвав СПСМ позволить тем, кто занимается гуманитарной деятельностью, доставлять помощь привлеченному и другому нуждающемуся населению;

h) *приветствовал* объявление СПСМ о прекращении огня и побудив СПСМ вступить в диалог с правительством в целях подписания Либревильского всеобъемлющего мирного соглашения;

«Армии сопротивления Бога» (через Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога»)

i) *решиительно осудив* продолжающиеся нарушения и посягательства в отношении детей, включая вербовку и использование детей, изнасилования и другое сексуальное насилие, а также похищения элементами ЛРА на юго-востоке и востоке Центральноафриканской Республики;

II. Правительству Центральноафриканской Республики

j) *выразив серьезную озабоченность* фактами вербовки и использования детей местным ополчением самообороны и призвав правительство подтвердить свой запрет на вербовку и использование детей, вести работу по обеспечению немедленного и безоговорочного освобождения всех детей, связанных с этими группами, и отказать в любой поддержке любому ополчению, которое вербует и использует детей.

Рекомендации Совету Безопасности

11. Рабочая группа договорилась рекомендовать Совету Безопасности следующее:

Направить письмо в адрес правительства Центральноафриканской Республики

a) *приветствующее* шаги, предпринятые правительством для усиления защиты детей в Центральноафриканской Республике, в частности, подписание Нджаменской декларации в целях прекращения вербовки и использования детей вооруженными силами и группами, а также двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка об участии детей в вооруженных конфликтах и о продаже детей, детской проституции и детской порнографии и *призывающее* правительство ратифицировать факультативные протоколы и провести необходимые реформы для закрепления их положений в национальном законодательстве, в том числе посредством принятия возможных мер по предупреждению вербовки и использования детей вооруженными группами, таких как

принятие правовых мер, необходимых для запрета подобной практики и включения ее в число уголовно наказуемых деяний, а также посредством проведения необходимых реформ национального законодательства в целях приведения внутригосударственного законодательства в соответствие с обязательствами сторон Конвенции о правах ребенка;

b) *положительно оценивающее* усилия правительства по устранению угрозы, которую представляет собой ЛРА, прилагаемые в сотрудничестве с государствами региона под эгидой Африканского союза, и *настоятельно призывающее* правительство и его партнеров осуществить шаги, согласованные в ходе совещания Африканского союза на уровне министров по вопросу об ЛРА, состоявшегося в Банги 13 и 14 октября 2010 года, включая создание центра совместных операций, проведение совместного патрулирования на границах стран, затронутых ЛРА, и размещение войск для облегчения доступа к уязвимым общинам и их защиты;

c) *приветствующее* решение правительства создать национальный совет по защите детей и *призывающее* правительство обеспечить, чтобы этот орган смог заработать как можно скорее и таким образом активно помогал принимать меры по прекращению и недопущению нарушений и посягательств в отношении детей;

d) *приветствующее также* предпринимаемые правительством усилия по формированию защитной среды и созданию обстановки ответственности за насилие в отношении детей и *настоятельно призывающее* его тщательно расследовать и преследовать по суду преступления, совершаемые в отношении детей;

e) *выражающее глубокую озабоченность* медленным ходом осуществления рекомендаций, содержащихся в сделанных Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах выводах по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Центральноеафриканской Республике (S/AC.51/2009/2), включая выводы, касающиеся разработки конкретных планов действий с установленными сроками по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимого международного права соответствующими сторонами в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, и *настоятельно призывающее* правительство Центральноеафриканской Республики содействовать, в необходимых случаях, подготовке таких планов действий;

f) *выражающее серьезную озабоченность* использованием детей местным ополчением самообороны и *призывающее* правительство вести работу по обеспечению немедленного и безоговорочного освобождения всех детей, связанных с этими группами, в частности посредством немедленной отдачи ясных распоряжений, в том числе на местном уровне, и отказа в любой поддержке любому ополчению, которое вербует и использует детей;

Направить письмо на имя Генерального секретаря

g) *указывающее* на то, что одним из важных шагов для защиты детей является сотрудничество между правительством и Миссией по укреплению мира в Центральноеафриканской Республике (МИКОПАКС) в поддержку усилий Центральноеафриканских вооруженных сил по защите гражданского населения и возвращению контроля над затронутыми конфликтом районами;

h) *подчеркивающее* одновременную потребность в том, чтобы международное сообщество оказывало поддержку правительству в его усилиях по повышению профессионального уровня и совершенствованию сил обороны и безопасности, включая создание надзорных механизмов;

i) *призывающее* к дальнейшему сотрудничеству между МИКОПАКС, ОПООНМЦАР и соответствующими действующими лицами, занимающимися защитой детей, в сфере подготовки и наращивания потенциала персонала правоохранительных органов и военнослужащих вооруженных сил Центральноафриканской Республики в контексте целостного подхода к реформе сектора безопасности, осуществляемого при инициативной роли самой страны;

j) *подчеркивающее* потребность в усиленном механизме по наблюдению и отчетности для обеспечения соответствующей последующей деятельности в связи с осуществлением рекомендации Генерального секретаря о выделении достаточных ресурсов и персонала для механизма и выводов Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике в соответствии с резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности;

k) *предлагающее* Генеральному секретарю через ОПООНМЦАР и страновую группу Организации Объединенных Наций укрепить механизм по наблюдению и отчетности в отношении нарушений и посягательств против детей посредством проведения регулярных заседаний Целевой группы по наблюдению и отчетности и содействия укреплению информационных сетей, с тем чтобы обеспечить выполнение обязательств по предоставлению докладов Совету Безопасности;

l) *предлагающее также* Генеральному секретарю настоятельно призвать Целевую группу по наблюдению и отчетности укрепить деятельность по наблюдению и отчетности и в этих целях, в случае необходимости, выделить ресурсы и обеспечить достаточный потенциал;

m) *отмечающее* освобождение детей из рядов НАВРД и попытки последней подписать с Организацией Объединенных Наций план действий и *предлагающее* страновой группе Организации Объединенных Наций возобновить усилия по разработке и осуществлению плана действий с НАВРД для предупреждения дальнейшей вербовки и использования детей в целях исключения НАВРД из списка, указанного в приложениях к ежегодному докладу Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

n) *призывающее* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку правительству в разработке и осуществлении долговременных программ реинтеграции в интересах детей, в прошлом связанных с вооруженными силами и группами, с учетом Парижских принципов, которые были одобрены правительством Центральноафриканской Республики, с тем чтобы обеспечить надежную изоляцию детей от вооруженных групп в Центральноафриканской Республике;

o) *приветствующее* выделение средств через Фонд миростроительства конкретно для реинтеграции детей.

Непосредственные меры Рабочей группы

12. Рабочая группа также договорилась о том, чтобы Председатель направил письма в адрес:

Председателя Комиссии по миростроительству

а) *приветствующее* взаимодействие Комиссии по миростроительству с Центральноафриканской Республикой, в частности ее поддержку реинтеграции детей, в прошлом связанных с вооруженными группами, и *призывающее* Комиссию продолжать свою деятельность в интересах детей в Центральноафриканской Республике, в том числе в части социально-экономической реинтеграции бывших детей-комбатантов и наращивания национального потенциала по защите детей;

Всемирного банка и доноров

б) *освещающее* важнейшие потребности в сфере защиты детей в Центральноафриканской Республике и *призывающее* сообщество доноров предоставлять на постоянной основе ресурсы в поддержку программ по защите детей в стране;

с) *призывающее* доноров оказывать поддержку реинтеграции детей, которые были освобождены из вооруженных групп, и *подчеркивающее*, что жертвам насилия по признаку пола, в частности лицам, пострадавшим от действий ЛРА требуются психологическая поддержка и помощь;

д) *призывающее* сообщество доноров оказывать поддержку деятельности механизма по наблюдению и отчетности, касающейся нарушений и посягательств в отношении детей в Центральноафриканской Республике, в том числе посредством финансового обеспечения потенциала по защите детей и подготовке для партнеров;

е) *подчеркивающее* необходимость того, чтобы международное сообщество оказывало поддержку правительству в его усилиях по повышению профессионального уровня и совершенствованию сил обороны и безопасности, включая создание надзорных механизмов, и приветствующее в этой связи сотрудничество между правительством и МИКОПАКС.